



ODA VE BORSLARIN
GENEL SEKRETERLİKLERİNE



TOBB
TÜRKİYE
ODALAR VE BORSALAR
BİRLİĞİ

Tarih : 24.01.2020
Sayı : 34221550-720- 848
Konu : Libya'daki Yatırım Fırsatları Hk.

İlgi : Dışişleri Bakanlığı'nın 21.01.2020 tarihli ve 30913485 sayılı yazısı.

İlgi yazıda, Trablus Büyükelçimizin, Ulusal Mutabakat Hükümeti (UMH) Başkanlık Konseyi üyesi Kıdemli Bakan Muhammed Ammari Zayed'in yönlendirmesi üzerine ziyaret talebinde bulunan "Mechanical&Electrical Manufacturing Company S.A." (MEM) adlı Libya devlet şirketinin temsilcileri Genel Müdür Mühendis Jamal Abushagour, Dış Yatırımlar İdaresi Müdürü Abdülvahid Ali Malik El-Şami ve Ammari Zayed'in Danışmanı Muhammed El-Fatih Ali Muhammed Gargum ile görüştüğü bildirilmektedir.

Anılan görüşmede, Genel Müdür Jamal Abushagour'un, MEM şirketinin Libya İktisadi ve Sosyal Kalkınma Fonu'na bağlı olduğunu, bağımsız bütçe ve tüzel kişiliği bulunduğunu, Libya ticaret kanunları hükümlerine uygun faaliyet gösterdiğini, Gıryan'da 200 hektara varan bir alanda çeşitli mekanik ve elektrik sanayileri alanlarında faaliyet gösteren bir sanayi komplekslerinin olduğunu ve ilave inşaat çalışmalarıyla yeni sanayi alanlarını da içerecek şekilde genişletilebileceğini, ilgi duyabilecek Türk şirketleriyle ortak yatırım yapma arzusunda olduklarını ifade ettiği belirtilmektedir.

Yazıda devamla, Abdülvahid Ali Malik El-Şami'nin, ilaç sanayi ve tıbbi teçhizat alanlarında üretimlerini genişletmek amacıyla ülkemizle işbirliği yapmayı arzuladıklarını söylediği kaydedilmektedir. Adıgeçenlerin, faaliyet ve taleplerine ilişkin ilettiği Arapça mektup ve Trablus Büyükelçiliğimizce yapılan Türkçe çevirisi ile UMH Sağlık Bakanlığı'na bağlı İlaç ve Tıbbi Malzeme Genel İmalat Şirketinden alınan İngilizce mektup ekte sunulmuştur. MEM'in Arapça mektubunda, Türk şirketleriyle mekanik-elektrik endüstrisi, madenlerin dökümü, şekillendirilmesi ve dövülmesi gibi alanlarda yatırım yapılması arzusunda oldukları belirtilmektedir. İlaç ve Tıbbi Malzeme Genel İmalat Şirketinden alınan mektupta ise, ilaç ve tıbbi malzeme üretimi gibi alanlarda ilgi duyabilecek şirketlerle temas etmek istedikleri ifade edilmektedir.

Bilgilerinizi ve konunun ilgili üyelerinize duyurulmasını rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

Mustafa SARAÇÖZ
Genel Sekreter

EKLER:

- 1- Mekanik ve Elektrik Sanayi A.Ş. mektup-AR_528933_1 (3 sayfa)
- 2- Mekanik ve Elektrik Sanayi A.Ş. mektup-TR (2 sayfa)

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununa göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak için : <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?V=BEK411CA>

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

Tel: +90 (312) 218 20 00 (PBX) • Faks: +90 (312) 219 40 90 - 91 - 92...

E-Posta: info@tobb.org.tr • Web: www.tobb.org.tr • KEP: tobb@hs02.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için: Sıla KOZANLI Tel:

E-Posta: sila.kozanli@tobb.org.tr

Birliğimizde
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır



3- İlaç ve Tıbbi Malzemeler Üretim Genel Müdürü-mektup-EN_528934_1 (2 sayfa)

4- GCPIMS List of Manufactured Products-EN_528930_1 (2 sayfa)



Evrakı Doğrulamak İçin : <http://belgedogrula.tobb.org.tr/dogrula.aspx?V=BEK411CA>

Dumlupınar Bulvarı No:252 (Eskişehir Yolu 9. Km.) 06530 /ANKARA

Tel: +90 (312) 218 20 00 (PBX) • **Faks:** +90 (312) 219 40 90 - 91 - 92...

E-Posta: info@tobb.org.tr • **Web:** www.tobb.org.tr • **KEP:** tobb@hs02.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için: Sıla KOZANLI **Tel:**

E-Posta: sila.kozanli@tobb.org.tr

Birliğimizde
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır

ليبيا

شركة الصناعات الميكانيكية والكهربائية المساهمة



التاريخ / /
الموافق 22 / 12 / 2019

ش.م.ك. /

سجل تجاري رقم 63491 / غرفة تجارية شعبية 14

الى سعادة سفير الجمهورية التركية

السيد المحترم / سرحت اكسن .

بعد التحية ,,

نستغل هذا الخطاب ونهديكم في ثنياه التحية والتقدير والاحترام , راجين لكم التوفيق والنجاح في عملكم ونتقدم من خلالكم بالشكر للحكومة التركية رئاسة وشعبا مع تمنياتنا لكم بالتقدم والازدهار والرفاهية.

وبالإشارة الي اجتماعنا المثمر مع سعادتكم بتاريخ 2019/12/18م بمقر سفارتكم في طرابلس وبالتنسيق مع معالي الدكتور محمد عماري زايد عضو المجلس الرئاسي بحكومة الوفاق الوطني وبخصوص التعاون المشترك بين دولة ليبيا وتركيا في مجال الاستثمار الصناعي والتجاري نلخص لسعادتكم في هذه الرسالة ما تم طرحه شفويا علي النحو التالي :

شركة الصناعات الميكانيكية والكهربائية المساهمة احدي شركات صندوق الانماء الاقتصادي والاجتماعي وتتمتع بالشخصية الاعتبارية والذمة المالية المستقلة وتمارس نشاطها وفقا لأحكام القانون التجاري الليبي حيث تضم الشركة مجمعات صناعية ضخمة تمكنها من الريادة في جميع الصناعات الميكانيكية والكهربائية وتملك الشركة مساحات من الارض الفضاء تصل الى 200 هكتار يمكن استغلالها لبناء واقامة صناعات جديدة ومن اهم أنشطة الشركة :-

- تصنيع قطع الغيار بجميع انواعها حيث تحتوى ورشة الصهر والسباكة على خطوط انتاج القوالب وعدد 4 أفران تصل سعتها 48 طن وخطوط للصب الألى



التاريخ / /
الموافق 2019/12/22

ش.م.ك. /

سجل تجاري رقم 63491 / غرفة تجارية شعبية 14

- تصنيع المعدات الصناعية المطروقة حيث تحتوى ورشة الطرق على فرن سعة 5 طن قوس كهربى ومطارق حره ذات ساعات مختلفة لي انتاج القضبان الدائرية من 40 الى 300 ملم

- مصنع حديد التسليح ويحتوي علي افران سعة 400 طن في الوردية الواحدة ويوجد وحدات درفلة وسحب جميع اقطار حديد التسليح

- تشكيل المعادن وصيانة القوالب والعدد حيث تحتوى ورشة التشكيل على معدات القطع والتني والجلخ واللحام بتقنيات متنوعة

- ورشة الاعمال الميكانيكية تحتوى هذه الورشة على آلات اعمال ميكانيكية عامه لإنتاج أجزاء قطع غيار ومكونات ميكانيكية عامه

- ورشة الاعمال الدقيقة تحتوى على الآلات المبرمجة (C.N.C) لتخصصات الخراطة والتفريز والتجليخ والثقب

- مصنع اسطوانات الغاز وهو مصنع مصمم لإنتاج 110000 أسطوانة /السنة بوردية واحدة سعة 15كجم 11كجم وكذلك انتاج 35000 موقد صفري /السنة بوردية واحدة ويعتبر هذا المصنع في حالة فنية جيدة ويقوم بعمليات الانتاج الاعتيادية

- ورشة اللدائن وذلك لتصنيع القطع اللدائنية بواسطة البثق او النفخ. تحتاج الى بعض الصيانة والتطوير

- خط تجميع المضخات وذلك لتجميع المضخات السطحية والغاطسة وتقدر قدرة التجميع بحوالي 8 الاف مضخة في السنة ويعتبر الخط في حالة فنية جيدة الا انه ونظرا للمنافسة الشديدة في السوق يحتاج الى اعادة دراسة في ايجاد الطرق الملائمة لتقليل التكاليف، وبالتالي تجميع مضخات ذات اسعار منافسه

ليبيا

شركة الصناعات الميكانيكية والكهربائية المساهمة



التاريخ / /
الموافق 22 / 12 / 2019

ش.م.ك. /
سجل تجاري رقم 63491 / غرفة تجارية شعبية 14

- خط تصنيع الانابيب المعدنية الطولية وذلك لتصنيع انابيب الفولاذ العادي والمقاوم للصدأ و اقطار تصل الى 2 بوصة ويلاحظ ان هذا الخط تم تصميمه لإنتاج الانابيب الدائرية

- وحدة أنتاج المصبغات العبوات البلاستيكية جميع السعات وبمعدل طن/ساعة

الوحدات المساعدة:-

- المجمع الاداري
- محطة الكهرباء- محطة المياه - مركز الهواء المضغوط _ محطة الاكسجين - مخازن عامه وفرعيه مرافق صيانة عامه (ورشة السيارات مبنى الصيانة المركزية...).
- مجموعة عمارات سكنية تحتاج لصيانة
- مبنى المطعم
- مبنى العيادة

هذا شرح بسيط عن امكانيات الشركة كما يسعدنا ويشرفنا ان نعرض عليكم رغبتنا في ان يكون هناك استثمار بيننا وبين الشركات التركية في مجال الصناعات الميكانيكية والكهربائية وصهر وتشكيل وطرق المعادن

نأمل من سعادتكم مساعدتنا من تحقيق رغبتنا في الاستثمار مع الشريك التركي المناسب وان يكون التواصل برعاية حكومتي ليبيا وتركيا وحسب القوانين المعمول بها وحسب الاتفاقيات الدولية المبرمة وبما يعود بالنفع للبلدين.

شاكرين حسن تعاونكم معنا
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



Libya
Mekanik ve Elektrik Sanayi A.Ş.

Ticaret Sicil No: 63491
14 no.lu Ticaret Odası Şubesi

Tarih: 22.12.2019

Sayın Serhat Aksen
Türkiye Cumhuriyeti Trablus Büyükelçisi

Bu mektubumuz aracılığıyla size selamlarımızı, takdir ve saygılarımızı sunar, çalışmalarınızda başarılar dileriz. Ayrıca sizin aracılığınızla Türk Hükümeti'ne ve halkına teşekkürlerimizi sunar, ilerleme, bolluk ve refah dileklerimizi sunarız.

Sizinle, Büyükelçilikte 18.12.2019 tarihinde, UMH BK Üyesi Sayın Dr. Muhammed Ammari Zayed'in eşgüdümünde gerçekleştirdiğimiz toplantıya atıfla, Libya Devleti ve Türkiye arasında sanayi ve ticaret yatırımları alanında ortak işbirliğine ilişkin olarak sözlü olarak değindiğimiz hususları bu mektup aracılığıyla aşağıdaki şekilde özetliyoruz:

Mekanik ve Elektrik Sanayi Anonim Şirketi, İktisadi ve Sosyal Kalkınma Fonuna ait şirketlerden biri olup, tüzel kişiliği ve bağımsız bütçeyi haizdir. Faaliyetlerini Libya ticaret kanunları hükümlerine uygun olarak icra etmekte olup, şirketin 200 hektara varan geniş bir alanda bütün mekanik ve elektrik sanayileri alanlarında öncü olmasına imkan tanıyan sanayi kompleksleri mevcuttur. Bu alanda inşaat yapılmak suretiyle yeni sanayiler gerçekleştirilebilir. Şirketin önde gelen faaliyetleri:

- Her çeşit yedek parça üretimi. Maden eritme ve boru atölyesinde kalıp üretim hatları ve kapasitesi 48 tona ulaşan 4 adet fırın mevcuttur. Ayrıca otomatik döküm hatları da mevcuttur.
- Dövme endüstrisi ekipmanları. Dövme atölyesinde 5 ton elektrik kapasiteli bir fırın ve 40-300 mm çapında yuvarlak bar üretimi amaçlı çeşitli kapasitelerde bağımsız tokmaklar mevcuttur.
- Armatür fabrikası. 400 ton kapasiteli fırınlar mevcut olup, yuvarlama üniteleri ve armatür çaplarını çekme üniteleri mevcuttur.
- Maden şekillendirme ve kalıp bakım onarımı. Şekillendirme atölyesinde muhtelif teknolojilerde kesme, öğütme, lehim vs. ekipmanları mevcuttur.
- Mekanik çalışmalar atölyesinde yedek parça ve genel olarak mekanik üretimlerde kullanılan parçaların üretimini sağlayan makineler mevcuttur.
- İnce işler atölyesinde haritacılık, sınıflandırma, öğütme ve delme alanlarında kullanılan C.N.C. programlarına ilişkin ekipmanlar mevcuttur.
- Ev tipi mutfak tüpü fabrikası yıllık 110.000 adet tüp gaz üretimi yapacak kapasitede dizayn edilmiştir. Her bir tüp gazın kapasitesi 11-15 kg. arasında değişiklik

göstermektedir. Ayrıca yıllık 35.000 adet ocak üretim kapasitesine sahiptir. Bu fabrika teknik açıdan iyi durumdadır. Normal biçimde üretim faaliyetlerini sürdürmektedir.

- Plastik atölyesi ekstrüzyon veya üfleme yöntemleriyle plastik üretiminin yapıldığı atölyedir. Bakım ve geliştirme çalışmalarına ihtiyaç duymaktadır.
- Pompa hattı yüzeysel ve su altı tipi pompaları bir araya getiren hat olup, yılda 8 bin pompayı bir araya getirme kapasitesine sahiptir. Teknik açıdan iyi bir durumda olup, piyasadaki büyük rekabet nedeniyle maliyetleri azaltacak yöntemleri bulmak üzere yeniden gözden geçirilmesi gerekmektedir. Böylece fiyatlar rekabete uygun duruma getirilebilir.
- Uzun madeni borular üretim hattı normal çelik ve paslanmaz çelik boruların üretiminin yapıldığı hat olup, boru çapları 2 inç ulaşmaktadır. Dairesel boruların üretimi için dizayn edilmiştir.
- Plastik şişe ızgaraları üretim birimi her ebatta ve saat/ton ölçeğinde üretim yapma kapasitesindedir.

Yardımcı Birimler:

- İdari kompleks
- Elektrik istasyonu, su istasyonu, basınçlı hava merkezi, oksijen istasyonu, genel ve özel amaçlı depolar, genel bakım birimleri (oto atölyesi, merkezi bakım binası)
- Bakım onarıma ihtiyaç duyan lojman binaları
- Yemekhane
- Klinik

Bütün bunlar şirketin imkanlarına ilişkin özet bir açıklamaydı. Şirketimiz ve Türk şirketleri arasında mekanik-elektrik endüstrisi, madenlerin dökümü, şekillendirilmesi ve dövülmesi alanlarında yatırımlar yapılması arzusu içerisinde olduğumuzu Zat-ı Aliniz aracılığıyla bildirmek isteriz.

Zat-ı Alinizden uygun bir Türk ortakla yatırım yapma arzumuzu hayata geçirmede bize yardımcı olmanızı diler, sözkonusu temasın Libya ve Türkiye hükümetlerinin himayesinde, yürürlükte olan yasalar çerçevesinde ve akdedilen anlaşmalara uygun olarak gerçekleşmesini, böylelikle iki ülkeye yararlı olmasını dileriz.

İşbirliğiniz için teşekkür ederiz.

Allah'ın selamı, rahmeti ve bereketi üzerinize olsun.

Müh. Cemal El-Emin Ebu Şagur
Şirket Genel Müdürü

State Of Libya

Ministry of Health

General Manufacturing of

Pharmaceuticals & Medical Supply Company

GMP&MSCo.



دولة ليبيا

حكومة الوفاق الوطني

وزارة الصحة

الشركة العامة لصناعة الأدوية والمستلزمات

الطبية

التاريخ :- 10 / 1 / 2016 م

الرقم الإشاري:

سعادة سفير الجمهورية التركية

بعد التحية ،،،

Dear Sir.

Our objective as the General Manufacturing of Pharmaceuticals & Medical Supply Company (GMP&MSCo.)/ Libya is to create a solid cooperation relationship with your companies that might be interesting in investing in the production of pharmaceutical and medical ingredients, and active pharmaceutical ingredient.

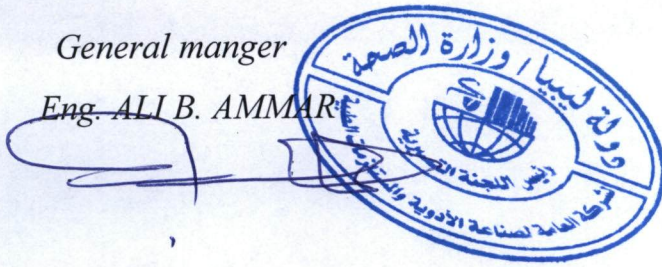
Our facilities is equipped to produce a large quantity of stated items attached, in addition to other choices as follow:-

1. Working as partner in production.
2. Importing raw and packing material for the final product.
3. Contributing and sharing in the pharmaceutical industry.
4. Manufacturing technology transfer products to GMP&MSCo, with the suggestion that you provide equitable GMP&MSCo products (unpacked products) to be packaged in GMP&MSCo during the period until the completion of the transfer of technology.
5. Production of final products packed in the name of GMP&MSCo in your plants.
6. Develop marketing and sales activities with GMP&MSCo in order to access the Subscriber in commercial market in Libya and abroad.
7. The presentation of an integrated project to activate the company's factories in Al Rabta facilities.
8. Team of specialized people to help in manufacturing technology.
9. Training program to our staff in quality control and manufacturing.
10. Upgrading our laboratory equipment and introducing a new instruments and software to the quality control department.

11. Future investment in IV production.
12. Any other suggestion it might be in our interest.
13. A visit to the facility will be helpful.

General manger

Eng. ALI B. AMMAR



GCPIMS



General Company For Pharmaceuticals Industries
And Medical Supplies

Head office: Al-Rabta, Aprox. 80km
southwest of Tripoli, Libya
Tel: +218-21-4893125
Fax: +218-21-4893130
E-mail: info@gmpmsco.com
Website: www.gmpmsco.com

LIST OF MANUFACTURED PRODUCTS

The following types of products are Solid Orals Tablets (Uncoated and Film Coated), Capsules (Hard gelatin capsules).

N.	Trade Name	Generic Name	Dosage Form	Concentration	Unit Pack
1	Macloodium® tablet	Chlordiazepoxide & Clidinium bromide	Tablet	5mg+2.5mg	30
2	Maclofen® tablet	Diclofenac Sodium	Tablet	50mg	1,000
					20
3	Maclofen® tablet	Diclofenac Sodium	Tablet	100mg	1,000
					20
					60g
4	Madurex® tablets	Frusemide	Tablet	40mg	1,000
					30
5	Maferol® SR tablets	Ferrous sulphate	Tablet	285.6mg	1,000
					100
6	Mafolic® tablets	Folic Acid	Tablet	5mg	1,000
					30
7	Malordin® tablets	Loratidine	Tablet	10mg	1,000
8	Azomay® -250 tablets	Azythromycin	Tablet	250mg	6
9	Azomay® -500 tablets	Azythromycin	Tablet	500mg	3
10	Maprim® tablets	Co- Trimoxazol	Tablet	400mg+80mg	1,000
11	Mavit A&D® tablets	Vitamin A+ Vitamin D	Tablets	2000+400 IU	1,000
12	Mavit C® tablets	Ascorbic acid	Tablets	500mg	1,000
					20
13	Mavital® Capsules	Multivitamin& minerals	Capsules	-	30
14	Mayagesic 300® tablets	Acetylsalicylic acid	Tablets	300mg	1,000
					20
15	Mayagesic 75® tablets	Acetylsalicylic acid	Tablets	75mg	1,000
					30
16	Mayfen® tablets	Ibuprofen	Tablets	400mg	1,000
17	Maylol® 100mg tablets	Atenelol	Tablets	100mg	28
18	Maylol® 50mg tablets	Atenelol	Tablets	50mg	28

GCPIMS



General Company For Pharmaceuticals Industries
And Medical Supplies

Head office: Al-Rabta, Aprox. 80km
southwest of Tripoli, Libya
Tel: +218-21-4893125
Fax: +218-21-4893130
E-mail: info@gmpmsco.com
Website: www.gmpmsco.com

N.	Trade Name	Generic Name	Dosage Form	Concentration	Unit Pack
19	Maylodipine® 5mg tablets	Amlodipine Besilate	Tablets	5mg	30
20	Rabtamol® tablets	Paracetamol	Tablets	500mg	1,000
					20